

BIEDRZYCHOWICE 96A

48-250 GŁOGÓWEK

☎ + 48 694 44 88 37

✉ biuro@namyslo.pl

EASY FLOW



AGREGAT TALERZOWY

SCHEIBENEGGE

DISC HARROW

DÉCHAUMEUSE À DISQUES

ДИСКОВЫЙ КУЛЬТИВАТОР



PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

BIEDRZYCHOWICE 2020

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DECLARATION OF CONFORMATY
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA

009/PM/20



NAMYSLO Damian Namysło
Biedrzychowice 96A, 48-250 Głogówek
Ust-IdNr.(NIP): PL 755-184-91-20, Regon: 369058315

Oświadczamy, że produkowany przez nas wyrób
We affirm that product manufactured by us
Affermano che e prodotto da noi

Nazwa: **BRONA TALERZOWA**

Name:

Nome:

Typ/model: **EASY FLOW**

Type/model:

Tipo:

Spełnia wymogi następujących norm i norm zharmonizowanych:

Is in accordance with the following harmonized standards:

E in conformita delle seguenti norme:

oraz spełnia wymogi zasadnicze następujących dyrektyw:

And is in accordance with the following directives:

A conforme alle seguenti directive:

2006/42/WE Dyrektywa Maszyn

2006/42/WE Machinery Directive

2006/42/WE Le direttiva macchine

EN ISO 12100-1:2003 Bezpieczeństwo maszyn - Pojęcie podstawowe, ogólne zasady projektowania - Część 1: Podstawowa terminologia, metodyka

EN ISO 12100-1:2003 Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design - Part 1: Basic technology, methodology

EN ISO 12100-1:2003 Sicurezza del macchinario - concetti di base, principi generali di progettazione - Parte 1: Concetti fondamentali e metodologia

89/686/EWG Dyrektywa Środków Ochrony Indywidualnej PPE

89/686/EWG Personal Protective Equipment (PPE) Directive

89/686/EWG Directtiva DPI



NAMYSLO
Damian Namysło
Biedrzychowice 96A, 48-250 Głogówek
NIP: 755-18-49-120 REGON: 369058315
Tel. 694 44 88 37

SPIS TREŚCI

1. Informacje ogólne	4
2. Zasady bezpiecznej pracy	6
2.1. Połączenie agregatu z ciągnikiem	8
2.2. Układ hydrauliczny	8
2.3. Czynności obsługowe i naprawcze	9
2.4. Transport drogowy	10
3. Grafika ostrzegawcza i informacyjna	11
4. Przeznaczenie agregatu	12
5. Opis agregatu talerzowego	13
5.1. Agregat talerzowy wersja 4m i 4,5m	14
5.2. Agregat talerzowy wersja 5m i 6m	14
5.3. Agregat talerzowy wersja 8m	15
6. Praca z agregatem	16
6.1. Połączenie agregatu z ciągnikiem	16
6.2. Blokada skrzydeł	16
6.3. Układ hydrauliczny	17
6.4. Regulacja agregatu	18
6.5. Transport drogowy	18
7. Charakterystyka techniczna	18
8. Usuwanie niesprawności	19
9. Obsługa techniczna i przechowywanie	20
10. Demontaż i kasacja	20
11. KARTA GWARANCYJNA	21
12. NOTATKI	2

1. Informacje ogólne

NAMYSLO Damian Namysło gratuluje zakupu nowoczesnego agregatu talerzowego **EASY FLOW**.

Jesteśmy przekonani, że agregat spełni oczekiwania klienta.

Użytkownik z chwilą kupna otrzymuje maszynę kompletną, zmontowaną fabrycznie i gotową do pracy.

W celu prawidłowego i bezpiecznego jej użytkowania zalecamy dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi.

Instrukcja stanowi istotną część składową maszyny i należy zachować ją do przyszłego użytku. Instrukcja zawiera katalog części maszyny i kartę gwarancyjną.

Prawidłowe użytkowanie maszyny wraz z odpowiednią konserwacją, smarowaniem i przechowywaniem ułatwi utrzymanie jej w dobrym stanie i gotowości do pracy.

Maszyna została zaprojektowana i wykonana z uwzględnieniem wszelkich wymagań związanych z bezpiecznym jej użytkowaniem, zgodnie z obowiązującymi normami. Niezbędne jest jednak przestrzeganie wszelkich zaleceń zawartych w instrukcji obsługi oraz obowiązujących regulacji prawnych dotyczących użytkowania maszyny.

Należy mieć na uwadze, że mimo zastosowania rozwiązań mających na celu spełnienie wszelkich wymagań norm krajowych i międzynarodowych z zakresu ergonomii i bezpieczeństwa użytkowania, nie można wykluczać zagrożeń związanych na przykład z ryzykiem resztkowym, a także sytuacji, których pojawienie się podczas pracy trudno przewidzieć.

Agregat **EASY FLOW** może pracować na glebach lekkich, średnich i średniozwięzłych, na polach równych, niezakamienionych, o pochyłości stoku do 12°.

Użytkowanie agregatu do innych celów będzie rozumiane jako użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem.

Dodatkowe informacje dotyczące zasad użytkowania oraz części zamiennych można uzyskać na stronie internetowej: www.namyslo.pl, bezpośrednio lub telefonicznie w firmie **NAMYSLO Damian Namysło** lub w punktach sprzedaży maszyn.

Wszelkie odstępstwa od wymagań producenta i obowiązujących regulacji prawnych, także dokonywanie jakichkolwiek zmian w konstrukcji maszyny, bez zgody producenta, stosowanie części zamiennych innych niż oryginalne będzie rozumiane jako użytkowanie niezgodne z wymaganiami.

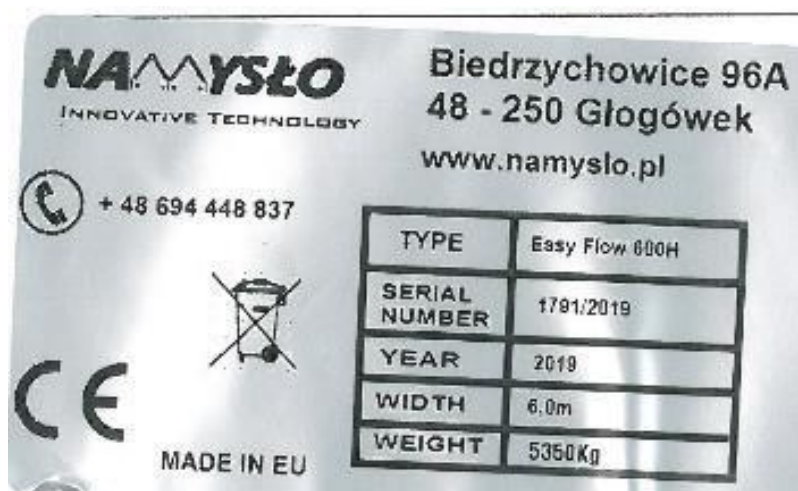
Za powstałe wówczas szkody NAMYSLO Damian Namysło nie ponosi odpowiedzialności.

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia uzgodnionych z **IBMER** i **PIMR** zmian konstrukcyjnych, technologicznych i w wyposażeniu. Zmiany te będą uwzględnione w instrukcji użytkowania i obsługi na bieżąco w formie aneksów.

Wyrób identyfikuje tabliczka znamionowa, która znajduje się na belce ramy głównej agregatu.

Tabliczka znamionowa zawiera następujące dane:

- nazwa i adres producenta,
- nazwa maszyny,
- typ maszyny,
- rok budowy,
- nr fabryczny,
- masa,
- symbol KTM.



Rysunek 1. Tabliczka znamionowa

2. Zasady bezpiecznej pracy

W celu uniknięcia zagrożeń, przed rozpoczęciem pracy maszyną, należy zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi i przestrzegać następujących zaleceń:



Obsługa i użytkowanie maszyny może być powierzone jedynie osobie, która posiada odpowiednie kwalifikacje uprawniające do pracy ciągnikowymi agregatami rolniczymi i zapoznała się z niniejszą instrukcją obsługi. Obsługę należy wykonywać jedynie z podłoża, po uprzednim opuszczeniu maszyny na równe, utwardzone podłoże.



Agregat należy łączyć z ciągnikiem w sposób prawidłowy, zgodny z zaleceniami instrukcji obsługi, zabezpieczając elementy łączące za pomocą fabrycznych sworzni i przetyczek.



Przed uruchomieniem agregatu, należy sprawdzić, czy w pobliżu nie ma osób postronnych, zwłaszcza dzieci, przedmiotów mogących stanowić zagrożenie. W strefie pracy agregatu może przebywać jedynie operator.



Przed użytkowaniem maszyny, należy zwrócić uwagę na jej stan techniczny, a zwłaszcza na sposób mocowania poszczególnych zespołów roboczych i układu przyłączeniowego (hydraulicznego) do ciągnika. Należy sprawdzić, czy wszystkie podzespoły działają prawidłowo.



Nie wolno pracować maszyną, która nie jest sprawna technicznie!



Zespoły robocze agregatu mogą stanowić zagrożenie, lecz ze względu na wykonywane funkcje nie mogą być osłonięte. Podczas pracy operator musi zwracać uwagę, by w pobliżu pracującego agregatu nie znajdowały się osoby postronne. Należy zapewnić sobie dobrą widoczność strefy wokół agregatu. Bezpieczna odległość od pracującego agregatu wynosi 5m.



Pracując agregatem, w przypadku stwierdzenia zagrożenia dla obsługi lub osób postronnych, należy natychmiast zatrzymać ciągnik, wyłączyć silnik w ciągniku, opuścić maszynę w położenie spoczynkowe i zaciągnąć hamulec ręczny.



Podczas pracy operator agregatu powinien nosić zapięte ubranie. Luźne elementy ubioru mogą być pochwycone przez obracające się elementy, co stanowi zagrożenie dla operatora.



Nie wolno poruszać się agregatem do tyłu z maszyną opuszczoną.



Zabrania się przewożenia na maszynie ludzi, a także przedmiotów nie stanowiących wyposażenia agregatu.



Zabrania się opuszczania kabiny ciągnika podczas ruchu agregatu.



Przed opuszczeniem ciągnika należy opuścić maszynę na podłoże, wyłączyć silnik w ciągniku i wyjąć kluczyk ze stacyjki. Nie wolno pozostawiać maszyny na pochyłościach.



Zabrania się wchodzenia między ciągnik, a maszynę przy pracującym silniku oraz, jeżeli nie jest on zabezpieczony przez zaciągnięcie hamulca postojowego i podstawienia klinów pod koła.



Praca agregatem jest dozwolona jedynie wówczas, gdy urządzenie zabezpieczające działa prawidłowo.



Producent nie odpowiada za uszkodzenia wynikające z nieprawidłowej eksploatacji maszyny, niewłaściwie lub niedokładnie wykonanej regulacji, użytkowania maszyny niezgodnie z przeznaczeniem, zastosowania części wymiennych innych niż fabryczne, wprowadzenia przez użytkownika zmian w konstrukcji bez uzgodnienia z producentem.



Jeżeli umieszczone na maszynie napisy i znaki ulegną zniszczeniu lub staną się nieczytelne, należy niezwłocznie wymienić je na nowe (zamówić u producenta lub w punkcie sprzedaży).



Spełnienie wymagań dotyczących posługiwania się maszyną, dotyczących obsługi i naprawy według zaleceń producenta i ściśle ich przestrzeganie stanowi warunek użytkowania zgodnego z przeznaczeniem.



Nieprzestrzeganie powyższych zasad może prowadzić do zagrożeń dla operatora i osób postronnych, a także spowodować uszkodzenie agregatu. Za szkody wynikłe z tego powodu firma NAMYSLO Damian Namysło nie ponosi odpowiedzialności.

2.1. Połączenie agregtu z ciągnikiem



Przed połączeniem lub rozłączeniem agregatu z trójpunktowym układem zawieszenia, należy sprawdzić, czy dźwignie sterujące ciągnika są w położeniu, w którym nie nastąpi niezamierzone podniesienie lub opuszczenie ramion podnośnika.



Podczas łączenia maszyny z trójpunktowym układem zawieszenia narzędzi, należy upewnić się, że układy przyłączeniowe są tej samej kategorii.



W strefie cięgieł układu zawieszenia istnieje zagrożenie zgnieceniem lub przecięciem. Podczas uruchamiania podnośnika nikt nie może znajdować się pomiędzy maszyną, a ciągnikiem.

2.2. Układ hydrauliczny



Podczas podłączania węży instalacji hydraulicznej do ciągnika, należy upewnić się, że w układzie nie ma ciśnienia. Natomiast podczas rozłączania instalacji, należy maszynę opuścić na podłoże, zredukować ciśnienie i wyłączyć silnik w ciągniku.



Gniazda i wtyki instalacji hydraulicznej powinny być odpowiednio oznakowane w celu uniknięcia błędów podczas podłączania. Nieprawidłowe podłączenie węży może prowadzić do zagrożeń dla operatora. W przypadku wymiany instalacji, nowe węże hydrauliczne muszą mieć taką samą specyfikację techniczną jak wymieniane.



Nieszczelności instalacji hydraulicznej, należy usuwać dostępnymi metodami, nie stwarzającymi zagrożeń.



Wytrysk cieczy hydraulicznej pod ciśnieniem może spowodować uszkodzenia ciała i stanowić poważne zagrożenie dla operatora. W przypadku doznania urazu ciała, należy niezwłocznie skonsultować się z lekarzem.



Elementy opuszczane hydraulicznie mogą zmieniać położenie tylko wówczas, gdy w strefie ich zasięgu nie ma osób postronnych, przedmiotów lub urządzeń (np. linie energetyczne) mogących stanowić zagrożenie.



Zużyty olej i smar zgodnie z obowiązującymi regulacjami prawnymi, należy przekazać do odpowiednich punktów (rafinerie, stacje benzynowe) prowadzących zbiórkę środków smarnych.

2.3. Czynności obsługowe i naprawcze



Czynności naprawcze może wykonywać osoba z właściwymi kwalifikacjami.



Czynności obsługowe i naprawcze wymagające połączenia maszyny z ciągnikiem, należy wykonywać przy zaciągniętym hamulcu ręcznym i wyłączonym silniku w ciągniku i maszynie.



Podczas wykonywania czynności obsługowych i naprawczych zabrania się wchodzenia pod maszynę, która musi być w położeniu spoczynkowym.



Elementy uszkodzone wymienić na nowe oryginalne. Demontaż i montaż części w agregacie może wykonywać osoba odpowiednio przeszkolona, przy użyciu odpowiednich narzędzi.



Śruby i nakrętki, należy regularnie sprawdzać i dokręcać.



Elementy poluzowane w celu wykonania napraw lub przeglądów, należy ponownie odpowiednio zamocować.



Podczas pracy z elementami ostrymi, należy stosować odpowiednie narzędzia i rękawice ochronne.



Podczas wykonywania prac spawalniczych na maszynie lub ciągniku, należy odłączyć przewody od akumulatora i alternatora.



Przy wymianie części, należy stosować oryginalne części zamienne o takiej samej specyfikacji technicznej.

2.4. Transport drogowy



Podczas przejazdów po drogach publicznych, należy przestrzegać obowiązujących przepisów prawa dotyczących bezpieczeństwa ruchu drogowego, oświetlenia pojazdu i maszyny.



Podczas przejazdów, należy pamiętać, że agregat przekracza szerokość transportową 2,5m i może stanowić zagrożenie dla osób i zwierząt mijanych podczas przejazdów transportowych.



Po drogach publicznych wolno poruszać się tylko z ramionami agregatu złożonymi do położenia transportowego i zabezpieczonymi mechanicznie przed przypadkowym rozłożeniem.



Do jazdy po drogach publicznych agregat musi być wyposażony w urządzenia świetlne oraz odpowiednie tablice dla pojazdów wolno poruszających się.

3. Grafika ostrzegawcza i informacyjna

Agregat **EASY FLOW** jest fabrycznie oznakowany następującą grafiką:

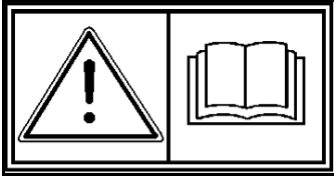
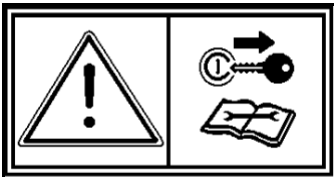



Symbol (znak) bezpieczeństwa	Znaczenie symbolu (znaku)	Miejsce umieszczenia na maszynie
	Przeczytaj instrukcję obsługi	Belka środkowa ramy agregatu
	Wyłącz silnik i wyjmij kluczyk przed rozpoczęciem czynności obsługowych lub naprawczych	Belka środkowa ramy agregatu
	Zmiażdżenie palców dłoni	Zawias ramy agregatu
	Zmiażdżenie - zewnętrzny segment kultywatora	Ramię boczne lewe/prawe agregatu
	Zmiażdżenie palców stopy lub stopy	Spulchniacze śladów ciągnika

Tabela 1. Grafika ostrzegawcza i informacyjna

4. Przeznaczenie agregatu

Agregat talerzowy **EASY FLOW** przeznaczony jest do zrywania ścierniska. Wykonujemy nim rozdrabnianie obornika, niszczenie darni na odłogach.

Można, również wykonywać nim podorywki, ale pod warunkiem, że pole nie jest zaperzone i pocięcie rozłogów perzu nie stworzy lepszych warunków do jego rozwoju.

Elementami roboczymi agregatu są dwa rzędy talerzy, jednego rzędu zagarniacza palcowego oraz opcjonalnie: wał rurowy, zębaty, V-ring.

Regulacje głębokości pracy agregatu uzyskuje się poprzez obrót zespołu belek za pomocą zmiany pozycji sworznia lub regulacji hydraulicznej.

Tył maszyny stanowi zespół podwozia, podnoszonego w czasie pracy.

5. Opis agregatu talerzowego

Agregat talerzowy **EASY FLOW** produkowany jest w następujących szerokościach roboczych: 4m, 4,5m, 5m, 6m i 8m. Wyposażony jest w trójpunktowy układ zawieszenia (TUZ) oraz dyszel kategorii - wersja 4m, 4,5m 5m, 6m i 8m.

Zapotrzebowania mocy:

150 KM dla wersji 4m,
160 KM dla wersji 4,5m,
170 KM dla wersji 5m,
220 KM dla wersji 6m
oraz 270 KM dla wersji 8m.

Zasadniczą częścią agregatu jest rama środkowa oraz skrzydła składane do pozycji transportowej za pomocą układu hydraulicznego z czterema cylindrami (wersja 4m, 4,5m, 5m, 6m i 8m).

Szerokość transportowa dla wersji 4m, 4,5m, 5m, 6m i 8m jest ta sama i wynosi 2,97.

Do ramy środkowej oraz skrzydeł mocowane są:

- dyszel przyłączeniowy z belką TUZ kategorii III,
- zespół belki przedniej z krojami talerzowymi o średnicy talerzy 560mm lub inne,
- zespół belki tylnej z krojami talerzowymi o średnicy talerzy 560mm lub inne,
- ramiona tylnego zespołu zagarniacza palcowego i zespołu wału ugniatanego,
- zespół podwozia tylnego sterowanego siłownikiem hydraulicznym wyposażonego dodatkowo w układ hamulcowy.

Rozstaw między belkami krojów talerzowych: 1200mm. Wysokość ramy agregatu nad powierzchnią gleby: max 760mm. Rozstaw krojów talerzowych wynosi standardowo 250mm.

Agregat standardowo wyposażony jest w mechaniczny układ blokowania skrzydeł w pozycji transportowej, szczególnie ważny w przypadku poruszania się po drogach publicznych.

Tylnią część agregatu stanowi zespół podwozia z pneumatycznym układem hamulcowym (za dopłatą), podnoszonego na czas pracy za pomocą cylindra hydraulicznego do pozycji roboczej maszyny.

Cylinder hydrauliczny podwozia posiada zamontowany specjalny zawór blokujący tłoczyisko w określonej pozycji, na przykład - maksymalne wychylenie, co zabezpiecza podwozie przed niekontrolowanym podnoszeniem na przykład w czasie jazdy po drogach publicznych.

Do ramy przymocowane są trzymaki do tablic ostrzegawczo - oświetleniowych. Natomiast agregat nie jest wyposażony fabrycznie w w/w tablice.

5.1. Agregat talerzowy wersja 4m i 4,5m



Rysunek 2. EASY FLOW 4,5m

5.2. Agregat talerzowy wersja 5m i 6m



Rysunek 3. EASY FLOW 6m

5.3. Agregat talerzowy wersja 8m



Rysunek 4. EASY FLOW 8m

6. Praca z agregatem

6.1. Połączenie agregatu z ciągnikiem

Przed zaczepieniem agregatu należy sprawdzić, czy łączniki podnośnika ciągnika mają tę samą długość;

Po włożeniu sworzni zaczepowych w otwory trójpunktowego układu zawieszenie (TUZ) zabezpieczyć je zawleczkami;

Cofając spowodować sprzęgnięcie agregatu z ciągnikiem;

Połączyć przewody hydrauliczne do gniazd hydrauliki zewnętrznej ciągnika;

Połączyć przewody układu pneumatycznego hamulców kół tylnych;

Odblokować rygiel sprzęgający skrzydła w pozycji transportowej;

Rozłożyć skrzydła maszyny do pozycji poziomej;

Wypoziomować agregat poprzecznie i podłużnie odpowiednio skracając lub wydłużając cięgna zaczepowe ciągnika;

Regulację głębokości pracy maszyny wykonujemy zmieniając kąt pochylenia belek za pomocą układu hydraulicznego złożonego z czterech siłowników hydraulicznych - przy stałym położeniu wału tylnego lub zmiana pozycji sworznia.

W celu zapewnienia sterowności i właściwej pracy układu napędowego należy zamontować w przedniej części ciągnika odpowiednio dobrane obciążniki o wadze odpowiadającej zakupionej wersji maszyny.

6.2. Blokada skrzydeł

Agregat wyposażony jest w ręczną blokadę skrzydeł w pozycji transportowej (wersja 4m, 4,5m, 5m, 6m, 8m).

Bezwzględnie należy każdorazowo blokować skrzydła, szczególnie w czasie przejazdów po drogach publicznych.

W celu zabezpieczenia skrzydeł przed przypadkowym, niekontrolowanym opadnięciem należy po podniesieniu skrzydeł do pozycji pionowej zaryglować skrzydła odciągając za pomocą linki rygiel zamocowany na prawym skrzydle maszyny, a następnie wprowadzić go w otwór płyty lewego skrzydła, co spowoduje trwałe mechaniczne sprzęgnięcie obu skrzydeł.

6.3. Układ hydrauliczny

Instalacja hydrauliczna agregatu **EASY FLOW** składa się z czterech cylindrów dwustronnego działania o symbolu:

CJ2F - 80/45/800z (wersja 4m, 5m, 6m) oraz dwóch wysokociśnieniowych przewodów. Przewody łączy się z gniazdami hydrauliki zewnętrznej ciągnika. Siłowniki służą do składania skrzydeł agregatu w położenie transportowe lub robocze.

Do regulacji głębokości pracy zastosowano cztery cylindry dwustronnego działania o symbolu: **CJ2F - 28/50/200z** (wersja 4m, 5m, 6m) oraz dwa cylindry w wersji 3m.

Przed każdym sezonem należy sprawdzić stan węży, połączeń układu, szczelności instalacji. Zauważone wycieki usunąć, a uszkodzone przewody wymienić na nowe.

Należy ponadto pamiętać, że podczas pracy w instalacji znajduje się olej pod wysokim ciśnieniem i przetarcia lub przecięcia mogą spowodować niekontrolowany wyciek, niebezpieczny dla operatora i otoczenia.

Bez względu na stan węży hydraulicznych, należy je wymieniać co 5 lat na tak samo oznakowane. Węże uszkodzone, należy wymieniać na nowe, pod żadnym pozorem nie naprawiać!

6.4. Regulacja agregatu

W zależności od warunków glebowych, pogodowych lub na przykład potrzeby przygotowania gleby pod odpowiedni typ uprawy, agregat **EASY FLOW** wymaga właściwej regulacji.

Regulację pracy agregatu, należy przeprowadzić podczas pierwszego przejazdu, przy zalecanej prędkości pracy: 7-10 km/h.

Zalecana maksymalna głębokość pracy to 15cm.

Agregat **EASY FLOW** posiada następujące możliwości regulacji:

- **Zmiana głębokości pracy agregatu** - zasadnicza regulacja głębokości pracy agregatu polega na właściwym dla danych warunków, ustawieniu kąta obrotu belek krojów talerzowych. Zmianę kąta obrotu belek uzyskujemy odpowiednio wysuwając tłoczyska cylindrów mocowanych na skrzydłach, aż do satysfakcjonującej nas głębokości pracy (rys. 6 i 7);
- **Zmiana położenia i kąta pracy zagarniacza palcowego** - regulujemy położenie i kąt pracy zagarniacza palcowego. Regulacji kąta dokonujemy przestawiając w otworach śruby mocujące, a regulacji głębokości dokonujemy odpowiednio obracając dźwignie korb, następnie ponownie blokujemy śruby w nowej pozycji zagarniacza.

6.5. Transport drogowy

Każdorazowo, przed przewidywanym transportem maszyny po drogach publicznych, należy przygotować odpowiednio maszynę. W tym celu wykonujemy następujące czynności:





- Za pomocą układu hydraulicznego składamy ramiona maszyny do pozycji pionowej i zabezpieczamy mechanicznie, za pomocą sworznia sterowanego linką;
- Odłączamy węże hydrauliczne od ciągnika i umieszczamy je w odpowiednich gniazdach;
- Z przodu ciągnika zawieszamy odpowiednie obciążniki o wadze właściwej dla zachowania sterowności manewrowości na drodze;
- Mocujemy na uchwytach umieszczonych na agregacie tablice wyróżniające pojazdy wolno poruszające się i przenośne urządzenia świetlno - ostrzegawcze. Należy stosować urządzenie zawierające dwie tablice ostrzegawcze ze światłami białymi pozycyjnymi i białymi odblaskowymi skierowanymi do przodu oraz dwie tablice ze światłami zespolonymi i czerwonymi odblaskowymi skierowanymi do tyłu.

W czasie transportu agregat powinien być uniesiony na taką wysokość, aby prześwit pod agregatem wynosił około 30cm. Prędkość transportu nie może przekraczać 15 km/h.

Poruszanie się po drogach publicznych bez wymaganego przez przepisy ruchu drogowego oznakowania ostrzegawczego i oświetlenia grozi wypadkiem.

**Urządzenie świetlno - ostrzegawcze nie stanowią wyposażenia agregatów.
Użytkownik może je zakupić w punktach sprzedaży maszyn rolniczych.**

7. Charakterystyka techniczna

Easy Flow				
	m	szt.	kg	KM
400	4,0	32	3300	150
450	4,5	36	3550	160
500	5,0	40	3800	170
600	6,0	48	4300	220
800	8,0	64	6500	270

Rysunek 5. Charakterystyka techniczna

8. Usuwanie niesprawności

Objawy	Przyczyna	Sposób usunięcia
Cylinder hydrauliczny nie działa	<ul style="list-style-type: none"> • niewłaściwe połączenie • niewystarczająca ilość oleju • nieszczelność instalacji • niedrożny otwór w kryzy 	<ul style="list-style-type: none"> • poprawić połączenie • dolać olej • usunąć nieszczelność • sprawdzić drożność kryzy
Walek strunowy nie kręci się	<ul style="list-style-type: none"> • uszkodzone łożysko • piasta wałka okręcona sznurkiem 	<ul style="list-style-type: none"> • wymienić łożysko • odblokować piastę
Nierównomierny docisk krojów talerzowych	<ul style="list-style-type: none"> • złe wypoziomowanie maszyny 	<ul style="list-style-type: none"> • poprawić poziomowanie

Tabela 2. Usuwanie niesprawności

9. Obsługa techniczna i przechowywanie

Długość eksploatacji i niezawodność pracy agregatu ściśle zależy od prawidłowo wykonanej obsługi i konserwacji.

Po pierwszych 10 godzinach pracy, należy dokręcić wszystkie połączenia śrubowe. Każdorazowo po zakończeniu pracy agregat, należy dokładnie obejrzeć, oczyścić z resztek gleby i kurzu.

Przed dłuższym postojem na przykład zimowym elementy robocze maszyny mające bezpośredni kontakt z glebą, należy zakonserwować smarując ich powierzchnię olejem. A ubytki powłok lakierniczych, należy uzupełnić.

Przewody hydrauliczne, należy oczyścić, wtyki osłonić przed ew. zabrudzeniem lub zawilgoceniem i osadzić we właściwych do tego celu gniazdach na maszynie.

Podczas wykonywania prac obsługowych i naprawczych, należy stosować odpowiednie ubranie i rękawice ochronne.

Czynności konserwacji, należy wykonywać po uprzednim zapewnieniu odpowiedniej strefy wolnej wokół maszyny.

Agregat, należy przechowywać na równym, utwardzonym, poziomym podłożu w miejscu suchym, przewiewnym, osłoniętym od wpływów atmosferycznych, w sposób nie stwarzający zagrożenia dla ludzi i zwierząt.

W czasie przechowywania agregat musi spoczywać na podłożu w stanie rozłożonym.

10. Demontaż i kasacja

Demontaż maszyny powinny przeprowadzać osoby uprzednio zaznajomione z jego budową i odpowiednimi kwalifikacjami, wyposażone w odpowiednie środki ochrony osobistej i ubranie robocze. Czynności te, należy wykonywać z wykorzystaniem odpowiednich narzędzi, po ustawieniu maszyny w położeniu spoczynkowym, na równym i twardym podłożu.

Ze względu na wielkości sił mogące przekraczać 200N, podczas demontażu poszczególnych podzespołów takich jak rama, skrzydła itd., należy korzystać z urządzeń podnośnikowych wykorzystując jako zaczepy węzły konstrukcyjne.

Urządzenia podnośnikowe stosowane, podczas demontażu może obsługiwać jedynie osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje.

Kasację maszyny, należy przeprowadzić po uprzednim całkowitym jej demontażu. Zużyte środki smarne i olej z cylindra hydraulicznego, należy przekazać poprzez prowadzące zbiórkę sieci stacji benzynowych lub bezpośrednio do rafinerii.

Zdemontowany agregat, należy oddać do punktu skupu złomu lub jako materiał wtórny.

KARTA GWARANCYJNA Agregat talerzowy EASY FLOW

Nr fabryczny:.....

Rok produkcji:.....

Maszyna odpowiada normie i jest dopuszczona do eksploatacji.**Warunki gwarancji i usługi gwarancyjne**

1. Niniejszym firma NAMYSLO Damian Namysło, Biedrzychowice 96A, 48-250 Głogówek, NIP: PL 755-184-91-20 zwana dalej gwarantem udziela kupującemu gwarancji na agregat talerzowy, zapewnia sprawne działanie oferowanego produktu pod warunkiem korzystania z niego zgodnie z przeznaczeniem i warunkami eksploatacji określonymi w instrukcji obsługi.
2. Okres gwarancji liczony jest od daty sprzedaży i wynosi:
 - agregat talerzowy - 12 miesięcy,
3. Gwarant udziela klientowi gwarancji na okres podany powyżej na podstawie faktury VAT lub paragonu potwierdzającego sprzedaż produktu.
4. W okresie trwania gwarancji gwarant zobowiązany jest bezpłatnie dostarczyć części zamienne lub naprawić wadliwy produkt. Jeżeli gwarant stwierdzi, że naprawa produktu nie jest możliwa albo koszt naprawy urządzenia jest niewspółmiernie wysoki w stosunku do ceny nowego urządzenia, zobowiązany jest wymienić produkt na wolny od wad.
5. Z tytułu gwarancji kupującemu ani osobom trzecim nie przysługuje wobec gwaranta roszczenie o odszkodowanie za jakiegokolwiek szkody powstałe w skutek awarii produktu. Jedynym zobowiązaniem gwaranta według tej gwarancji, jest dostarczenie części zamiennych lub naprawa lub wymiana produktu na wolny od wad, zgodnie z warunkami niniejszej gwarancji.
6. Gwarant odpowiada przed kupującym wyłącznie za wady fizyczne powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym produkcie. Gwarancją nie są objęte wady powstałe z innych przyczyn, a szczególnie w wyniku:
 - czynników zewnętrznych: uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych, zalania, nadmiernego zabrudzenia itp.
 - zamontowania i użytkowania produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem określonym w instrukcji obsługi,
 - nieprawidłowego montażu, konserwacji, magazynowania i transportu produktu,
 - uszkodzeń produktu powstałych w wyniku stosowania nieoryginalnych lub niezgodnych z zaleceniami producenta akcesoriów i materiałów,
 - uszkodzeń wynikłych ze zdarzeń losowych, czynników noszących znamiona siły wyższej (pożar, powódź, wyładowania atmosferyczne itp.)
 - wadliwego działania innych instalacji (np. elektrycznej, hydraulicznej, itp) i/lub urządzeń mających wpływ na działanie produktu,
7. Gwarancja nie obejmuje części podlegających normalnemu zużyciu oraz części i materiałów eksploatacyjnych, jak: filtry, bezpieczniki, baterie, paski klinowe, smary, oleje, itp.
8. Nabywca traci uprawnienia z tytułu gwarancji na produkty w przypadku stwierdzenia:
 - jakiegokolwiek modyfikacji produktu,
 - ingerencji w produkt osób nieuprawnionych,
 - jakiegokolwiek prób napraw produktu dokonywanych przez osoby nieuprawnione,
 - zastosowania w produkcie jakiegokolwiek części zamiennych lub eksploatacyjnych, które nie są częściami oryginalnymi lub zalecanymi przez producenta.
 Stwierdzenia przez gwaranta zaistnienia przyczyny określonych w pkt. 6 i 8 jest podstawą do nie uznania reklamacji produktu. W przypadku nieuwzględnienia reklamacji reklamowany produkt będzie zwrócony reklamującemu na jego piśmie żądanie pod warunkiem uprzedniego pokrycia kosztów przesyłki produktu „do” i „z” serwisu gwaranta.
9. Nieodebrany towar, o którym mowa w pkt. 9 po okresie 60 dni będzie automatycznie utylizowany.
10. Podstawą przyjęcia reklamacji do rozpatrzenia jest spełnienie łącznie następujących warunków:
 - pisemnego ewentualnie za pośrednictwem faxu lub poczty e-mail zgłoszenia reklamacji przez kupującego: nazwę towaru, datę zakupu, szczegółowy opis uszkodzenia wraz z dodatkowymi informacjami dotyczącymi powstania wad produktu oraz zdjęcia wadliwego produktu,
 - okazania oryginału faktury lub paragonu zakupu reklamowanego produktu,
 - dostarczenia osobistego lub za pośrednictwem przewoźnika reklamowanego produktu do siedziby gwaranta.
11. Wady lub uszkodzenia produktu ujawnione w okresie gwarancji powinny zostać zgłoszone gwarantowi niezwłocznie, nie później jednak niż 7 dni od daty ich ujawnienia.
12. Produkt, w którym stwierdzono wadę powinien zostać niezwłocznie wyłączony z użytkowania pod rygorem utraty gwarancji.
13. Gwarant zobowiązuje się do wykonania świadczenia gwarancyjnego w terminie 14 dni od daty dostarczenia urządzenia do serwisu gwaranta.
14. Produkt należy po uprzednim ustaleniu z gwarantem odesłać na jego adres, przy czym koszty i ryzyko przesyłki ponosi kupujący. Uznanie roszczeń gwarancyjnych kupującego będzie równoznaczne z naprawą produktu lub wymianą produktu na wolny od wad i zwrotem kosztów przesyłki poniesionych przez kupującego zgodnie z cennikiem transportowym obowiązującym w NAMYSLO Damian Namysło.
15. Za miejsce świadczenia, o którym mowa w pkt. 14 uznaje się siedzibę gwaranta. Za prawidłowe opakowanie i dostarczenie produktu do gwaranta odpowiada kupujący lub przewoźnik. Odpowiedzialność ta w żaden sposób nie przechodzi na gwaranta.
16. Produkty odesłane na adres gwaranta na jego koszt i/lub odesłane bez wiedzy i akceptacji gwaranta nie zostaną przyjęte.
17. Gwarant decyduje o zasadności zgłoszenia gwarancyjnego oraz o wyborze sposobu realizacji uznanych roszczeń gwarancyjnych.
18. Wymienione wadliwe produkty przechodzą na własność gwaranta.
19. Gwarant zastrzega sobie prawo obciążenia kupującego kosztami manipulacyjnymi związanymi z przeprowadzeniem ekspertyzy produktu, jeśli reklamowany produkt będzie sprawny lub uszkodzenie nie było objęte gwarancją.
20. Gwarant zastrzega sobie prawo do przeprowadzenia wizji lokalnej w miejscu zamontowania reklamowanego produktu.
21. W przypadku naprawy produktu czas trwania gwarancji ulega przedłużeniu o ten okres nie-sprawności produktu. W przypadku wymiany produktu na nowy, produkt ten jest objęty nową gwarancją w wymiarze ustawowym liczonym od momentu dostarczenia produktu.
22. Gwarant nie jest zobowiązany do modernizowania lub modyfikowania istniejących produktów po wejściu na rynek ich nowszych wersji.
23. W sprawach nieuregulowanych niniejszym regulaminem mają zastosowanie postanowienia Kodeksu Cywilnego.

.....
Data sprzedaży.....
Podpis i pieczęć sprzedającego

12. Notatki